



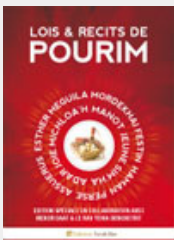
Traité Chekalim

Michna 7 - Chapitre 4

הַמִּקְדִּישׁ גִּכְסִיו,
וְהִיתָה בָּהֶן בְּהֶמָּה רְאִיָּה עַל גִּבֵּי הַמִּזְבֵּחַ,
זָכָרִים וְנִקְבּוֹת,
רַבִּי אֱלִיעֶזֶר אוֹמֵר:
זָכָרִים יִמָּכְרוּ לְצָרִיכֵי עוֹלוֹת,
וְנִקְבּוֹת יִמָּכְרוּ לְצָרִיכֵי זִבְחֵי שְׁלָמִים,
וַיָּבִיא בְדַמְיָהֶם עוֹלוֹת,
וְדַמְיָהֶם יָפְלוּ עִם שְׂאֵר גִּכְסִּים לְבִדּוֹק הַבַּיִת.

רַבִּי יְהוֹשֻׁעַ אוֹמֵר:
זָכָרִים עֲצָמָן יִקָּרְבוּ עוֹלוֹת,
וְנִקְבּוֹת יִמָּכְרוּ לְצָרִיכֵי זִבְחֵי שְׁלָמִים,
וַיָּבִיא בְדַמְיָהֶם עוֹלוֹת,
וְשְׂאֵר גִּכְסִּים יָפְלוּ לְבִדּוֹק הַבַּיִת.

אָמַר רַבִּי עֲקִיבָה:
רוֹאֶה אֲנִי אֶת דְּבָרֵי רַבִּי אֱלִיעֶזֶר
מִדְּבָרֵי רַבִּי יְהוֹשֻׁעַ,
שֶׁרַבִּי אֱלִיעֶזֶר הִשְׁוֶה אֶת מִדָּתוֹ,
וּרַבִּי יְהוֹשֻׁעַ חִלַּק.
אָמַר רַבִּי פִּפְּסִים:
שִׁמְעָתִי דְּבָרֵי שְׁנֵיהֶם,
הַמִּקְדִּישׁ בְּפֶרוֹשׁ כְּדִבְרֵי רַבִּי אֱלִיעֶזֶר,
וְהַמִּקְדִּישׁ סֶתֶם כְּדִבְרֵי רַבִּי יְהוֹשֻׁעַ.



Lois & Récits de POURIM

Comprendre le sens et appliquer les lois de la joyeuse fête de Pourim. L'histoire détaillée de la Méguila d'Esther, réflexions sur la vraie joie"..."

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions



Si quelqu'un consacre ses biens et que se trouvent parmi eux des bêtes convenant au sacrifice, mâles et femelles,

Rabbi Eli'ézer dit : « les mâles sont venudus à ceux qui ont besoin de 'Olot et les femelles sont vendues à ceux qui ont besoin de Chelamim et leur contre-valeur tombe avec les biens pour l'entretien du Temple ».

Rabbi Yéhochoua dit : « les mâles sont eux-mêmes offerts en tant que 'Ola et les femelles vendues à ceux qui ont besoin de sacrifices de Chelamim et de leur prix en apporte des 'Olot ; quant aux autres biens, ils tombent pour l'entretien du Temple ».

Rabbi 'Akiva dit : « Les paroles de Rabbi Eli'ézer me plaisent plus que celles de Rabbi Yehochoua, parce que Rabbi Eli'ézer utilise une même méthode [pour tous les biens], alors que Rabbi Yehochoua distingue ».

Rav Papias dit : j'ai entendu [un enseignement] conforme aux deux : à celui de Rabbi Eli'ézer dans le cas où le consacrant l'a stipulé, à celui de Rabbi Yehochoua dans le cas où le consacrant n'a rien précisé.



Lois & Récits de POURIM

Comprendre le sens et appliquer les lois de la joyeuse fête de Pourim. L'histoire détaillée de la Méguila d'Esther, réflexions sur la vraie joie"..."

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions